|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 31 مايو 2021 |
| **المرجع:** | **TSB Circular 321**  SG3/ME | **إلى:**  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد  **نسخة إلى:**  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 3؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد**؛**  - رئيس لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات ونوابه؛  - مديرة مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
| **الهاتف:** | +41 22 730 5866 |
| **الفاكس:**  **البريد الإلكتروني:** | +41 22 730 5853  [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int) |
| **الموضوع:** | **مشاورة الدول الأعضاء بشأن مشروع التوصية الجديدة المحددة ITU‑T D.1102 (D.ConsumerOTT) المقترح الموافقة عليه خلال اجتماع لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات (اجتماع افتراضي، 17-13 ديسمبر 2021)** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 تعتزم لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات (مبادئ التعريفة والمحاسبة والقضايا الاقتصادية والسياساتية المتصلة بالاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على الصعيد الدولي) تطبيق إجراء الموافقة التقليدية على النحو المبيّن في الفقرة 9 من القرار 1 (المراجَع في الحمامات، 2016) للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA)، للموافقة على مشروع التوصية المذكورة أعلاه خلال اجتماعها الافتراضي المقبل الذي سيُعقد في الفترة من 13 إلى 17 ديسمبر 2021. ويمكن الاطلاع على **جدول أعمال** اجتماع لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات **وجميع المعلومات المتصلة به في الرسالة الجماعية**7/3**.**

2 ويشتمل **الملحق 1** على عنوان وملخص مشروع التوصية الجديدة ITU-T D.1102 (D.ConsumerOTT) المقترح الموافقة عليه، والوثيقة التي يرد فيها.

3 وتستهل هذه الرسالة المعممة المشاورة الرسمية التي ستجرى مع الدول الأعضاء في الاتحاد لتحديد ما إذا كان يمكن النظر في هذا النص بغرض الموافقة عليه خلال الاجتماع المقبل، وفقاً لأحكام الفقرة 4.9 من القرار 1. ويُرجى من الدول الأعضاء ملء الاستمارة الواردة في **الملحق 2** وإعادتها في موعد أقصاه **1 ديسمبر 2021**، الساعة 23:59 بتوقيت جنيف.

4 وإذا كان 70 في المائة أو أكثر من الردود الواردة من الدول الأعضاء تؤيد النظر في التوصية بغرض الموافقة عليها، عندئذ سوف تُكرَّس جلسة عامة لتطبيق إجراء الموافقة. وينبغي للدول الأعضاء التي لا تفوض سلطة النظر في التوصية أن تبلغ مدير مكتب تقييس الاتصالات بأسباب هذا الرأي وتوضح التغييرات التي يمكن إدخالها ليتسنى التقدم في العمل.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

*(توقيع)*

تشيساب لي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 2

الملحق 1

ملخص مشروع التوصية الجديدة المحددة ITU-T D.1102 (D.ConsumerOTT)   
والوثيقة التي يرد فيها

# 1 مشروع التوصية الجديدة ITU-T D.1102 (D.ConsumerOTT) [[SG3-R39](https://www.itu.int/md/T17-SG03-R-0039)]

آليات إنصاف العملاء وحماية المستهلكين فيما يتعلق بالخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت (OTT)

ملخص

تقترح هذه التوصية الآليات الممكنة لإنصاف العملاء وحماية المستهلكين فيما يتعلق بتوفير الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت (OTT) واستعمالها. ويأتي ذلك في إطار الاستعمال المتزايد لتطبيقات هذه الخدمات في المهاتفة الصوتية والمراسلة الفورية والمهاتفة الفيديوية في غياب إطار دولي يضمن حماية العملاء وإنصافهم حيثما يقتضي الأمر.

**ملاحظة من مكتب تقييس الاتصالات** - لم يتلق مكتب تقييس الاتصالات حتى تاريخ هذه الرسالة المعممة أي بيانات عن حقوق الملكية الفكرية فيما يخص مشروع النص هذا. وللاطلاع على معلومات محدّثة في هذا الشأن، يُرجى من الأعضاء الرجوع إلى قاعدة بيانات حقوق الملكية الفكرية المتاحة في العنوان التالي: [www.itu.int/ipr/](http://www.itu.int/ipr/).

الملحق 2

الموضوع: رد الدول الأعضاء على الرسالة المعممة 321 لمكتب تقييس الاتصالات:  
المشاورة المتعلقة بمشروع التوصية الجديدة المحددة ITU-T D.1102 (D.ConsumerOTT)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **إلى:** | **مدير مكتب تقييس الاتصالات الاتحاد الدولي للاتصالات** Place des Nations CH 1211 Geneva 20, Switzerland | **من:** | [الاسم]  [الدور الرسمي/المنصب الرسمي]  [العنوان] |
| **الفاكس:** | +41 22 730 5853 | **الفاكس:** |  |
| **البريد الإلكتروني:** | [tsbdir@itu.int](mailto:tsbdir@itu.int) | **البريد الإلكتروني:** |  |
|  |  | **التاريخ:** | [المكان]، [التاريخ] |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

فيما يخص مشاورة الدول الأعضاء بشأن مشروع النص المحدد الوارد في الرسالة المعممة 321 لمكتب تقييس الاتصالات، أود أن أطلعكم على رأي هذه الإدارة المبين في الجدول أدناه.

|  |  |
| --- | --- |
|  | **يُرجى اختيار أحد المربعين** |
| **مشروع التوصية الجديدة ITU-T D.1102 (D.ConsumerOTT)** | 🞎 **تفوض** إلى لجنة الدراسات 3 **سلطة** النظر في هذا النص بغرض الموافقة عليه (يُرجى في هذه الحالة انتقاء أحد الخيارين ○):   * لا تعليقات ولا تغييرات مقترحة * التعليقات والتغييرات المقترحة مرفقة طيه |
| 🞎 **لا** **تفوض** إلى لجنة الدراسات 3 **سلطة** النظر في هذا النص بغرض الموافقة عليه (يرفق طيه أسباب هذا الرأي ولمحة عن التغييرات المحتملة التي قد تيسر تقدم العمل) |

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

[الاسم]

[الدور الرسمي/المنصب الرسمي]

إدارة [الدولة العضو]

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_